

**Всероссийское СМИ**

**«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»**

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: [akademnova.ru](http://akademnova.ru)

e-mail: [akademnova@mail.ru](mailto:akademnova@mail.ru)

*Ноева М.И. Виды работ по анализу языка художественного произведения на уроках якутской литературы // Материалы по итогам Всероссийской научно-практической конференции «Молодежь XXI века: образование, наука, инновации», 01-10 марта 2016 г. – 0,5 п. л. – URL: [http://akademnova.ru/publications\\_on\\_the\\_results\\_of\\_the\\_conferences](http://akademnova.ru/publications_on_the_results_of_the_conferences)*

### **СЕКЦИЯ: ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ**

**Ноева М.И.,**

учитель якутского языка и литературы

МБОУ «Бердигестяхская улусная гимназия»

МР «Горный улус» Республика Саха (Якутия)

Российская Федерация

### **Виды работ по анализу языка художественного произведения на уроках якутской литературы**

Анализ языка художественного произведения на уроках якутской литературы способствует развитию связной речи учащихся, их нравственному воспитанию и интеллектуальному росту. Систематическое использование различных видов работы по тексту изучаемых произведений является ключом к пониманию литературного произведения, приучает детей глубоко понимать явления и процессы, попавшие в их поле зрения, рассуждать и вырабатывать собственное мнение о них. Познание языка художественной литературы как особого вида искусства зажигает в учениках искру любви к чтению, пробуждает в них желание глубже постичь смысл произведения,

красоту его языка, и, углубляясь в него, достичь широкого понимания поставленных писателем проблем.

Якутская литература богата произведениями, в которых демонстрируется вся красота и мощь родного языка, по богатству своему подобного бескрайнему морю, а по глубине своей подобного неиссякаемому источнику. Язык произведений якутских писателей обладает внутренней силой выразительности и огненно-острым духом страсти. Анализ языка художественного произведения как вид учебной деятельности на уроке якутской литературы имеет цель повысить внимание учащихся к содержанию урока, стимулировать их активность, а также направить детей к самостоятельному литературному творчеству. В пособии “Методика изучения якутской литературы в школе” (2006 г.) отмечается, что каждый писатель творит, используя силу воздействия художественного слова на умы и сердца читателей, и задачей учителя литературы становится раскрытие юным читателям этой силы литературного произведения, то есть мастерства писателя (1; 24). Итак, в целях реализации указанной задачи на своих уроках я использую различные методы и приемы анализа языка художественного произведения, о которых речь пойдет в данной статье.

1. Одним из эффективных приемов анализа художественного произведения является метод комментированного чтения. На этапе ознакомления с текстом учитель организует комментированное чтение. Данный вид работы с текстом дает возможность детям глубже понять смысл сложных понятий, архаизмов, историзмов, встречающихся в тексте, а также уточнить значение слов, обозначающих различные оттенки чувств, и малознакомых эмоционально-экспрессивных слов. Например, при чтении

рассказа Н.Неустроева “Балыксыт” / “Балыксыт Платон” ученикам объясняется смысл фразеологизмов:

Имниин эьиннэ5э – олох бараммыт, сир урдуттэн симэлийбит, суох буолбут (бесследно исчезли).

Будук буолбут – кырдыан буорайбыт, керере-истэрэ мелтеебут (дряхлый).

Тама5а хатан хаалбыт – утаппыт (тамах – аяха кецдеье бэлэскэ киирэр сирэ) (в горле пересохло, чувствует жажду). (2: 131).

Для успешного применения метода комментированного чтения от самого учителя требуется всестороннее знание творческой лаборатории писателя, особенностей его мастерства. Умелое комментирование при чтении произведения привлекает и зрительную память ученика для запоминания и лучшего восприятия художественного текста. Это вызвано тем, что слово или мысль раскрываются наиболее полно в окружающем их контексте.

2. При раскрытии и обогащении понятия об образе героя изучаемого произведения наибольшее внимание из способов раскрытия образа литературного героя должно уделяться методу наблюдения за речевой характеристикой героя. Например, при разборе речевой характеристики героя вышеупомянутого рассказа “Балыксыт Платон” можно предложить следующий ряд вопросов и творческих заданий для учащихся:

**Задание №1.** Раскройте мировоззрение, особенности характера, отношение к людям, психологическое состояние Рыбака Платона по его фразам из диалогов с рассказчиком-охотником.

Необходимо отметить, что речевая характеристика персонажей имеет исключительно важное значение при изучении драматических произведений, так как именно в речи героя драмы выражается основная идея произведения.

**Задание №2.** О каких положительных сторонах образа Рыбака Платона можно предположить, читая его диалог с молодым охотником? Выполнять данное задание можно в виде заполнения таблицы, например:

Былатыан этиилэрэ / Фразы Рыбака Платона:	Сылыктаабын / предположения:
1. <i>Что поделяваешь в наших краях, юноша?</i>	Выражается уважение к людям, живой интерес к собеседнику.
2. <i>Да-а, поди много времени уже миновало. Мне-то откуда знать! Одряхлевший, выживший из ума человечико!.. Хе-хе-хе! Ох-хо-хо! Оказывается, старость – проклятое мученье. Я теперь немощен и даже не могу справиться с ловлей рыбешки. Но все равно полегоньку двигаюсь, ползаю...</i>	Выражается скромность Платона, сожаление о своей старости и немощи, но вместе с тем выражена тяга Платона к жизни, любовь к жизни. (2:128).

По примеру описанных заданий можно придумать другие задания для раскрытия и лучшего восприятия учениками внутреннего мира героя.

3. Одним из видов работы по анализу текста художественных произведений является классификация и группировка языковых явлений по тем или иным признакам. Данный вид работы чаще использую при изучении выразительных средств языка художественных произведений. Например, при изучении повести "Роща Нуоралджыма" Н.А.Лугинова можно предложить учащимся такие задания:

Задание №1. Подберите примеры сравнения и олицетворения, использованные при описании пейзажа, и составьте вывод о системе указанных тропов в повести Н.А.Лугинова.

Задание №2. Выберите слова и предложения, выражающие эмоции и чувства Нюргуна – радость, волнение, восхищение природой.

Задание №3. Выделите предложения, содержащие главную мысль, идею повести и проанализируйте их.

№ 4.Задания для анализа языка романа И.М.Гоголева-Кындыла ”Черный стерх”:

1) Система вопросов, определяющих степень глубины ознакомления с текстом:

1.Как называется отцовский род старухи Хараанай?

2.Сколько сыновей родилось у тойон-господина?

3.На что был похож хохолок брата, по мнению Хобос?

4.Как зовут женщину, обезумевшую от любовной страсти к шаману Орджонуману?

5.Как зовут собаку тойона-господина?

6.Как зовут наследного князька?

7.Как зовут русского, который встал на защиту Хобос?

8.Кому Хобос стала приемной дочерью?

2) Путешествие в мир творческого таланта писателя (изучение творческой лаборатории писателя):

Задание: Заполните таблицу, распределяя выразительные средства (привести по 10 примеров), использованные писателем в тексте художественного произведения:

## Всероссийское СМИ

### «Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации ЭЛ №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: [akademnova.ru](http://akademnova.ru)

e-mail: [akademnova@mail.ru](mailto:akademnova@mail.ru)

Образные слова:	Сравнения:	Звукоподражательные слова:
Холобур, ...ходьоцноон, ибигирээн ылбыта; сылы-быраппытынан барда; кынчыатабаллар; Например, ...резко дернулся, задрожал; стал быстро и легко двигать...; ходят с высоко поднятыми головами;	Эьизкэйдээн кетен эрэр дьоннордуу; ахсарбатах курдук;сэлиик ат тургэн айаныны; Словно люди, в быстром темпе танцующие осуохай; будто недолюбливая, испытывая неприязнь; быстро, словно бег рысака;	«чыырк» гына силлээн унаарытар; кыыкынаата; Смачно выплюнул со звуком “чыырк”; заскрипел/-а/-о;

3) Выпишите афористические выражения о жизни и о человеке. Например, харах уутун тоҕору ким барыта сатыыр / слезы лить всякий умеет;

- О роще Нуоралджыма бабушка Нюргуна говорит: “Пока жива, Нуоралджыма пусть будет за мной. Вот умру, тогда делайте, как хотите...”. Как вы думаете, права ли она в своем стремлении сберечь рощу? На кого надеется она? (3; 169)
- К какой мысли приводят читателя слова Нюргуна “Старая береза и священная сэргэ ждут, когда вырасту я!” ? и т.п. вопросы (3; 161)

4. Четвертым видом работы по анализу языка художественного произведения является выделение в тексте художественного произведения значимых отрезков (в прозе), или значимого слова, выражающего основную мысль произведения или его части (в поэзии). Данный вид работы с текстом способствует формированию особого внимания, воспитывает вкус и языковое чутье, развивает способность мыслить и рассуждать в рамках своего кругозора. Особую силу значения слова при изучении поэтического

произведения детально проанализировала профессор Е.М.Поликарпова в своей книге о выразительном чтении “Выразительное чтение” (4; 38). В настоящее время отмечается снижение интереса детей к выразительному чтению, стихи теперь не затрагивают струны души юных читателей, а знакомство с поэзией порой ограничивается простым декламированием стихов. Происходит это от того, что дети не знают точного значения слов, оттенков выражаемого ими смысла, не понимают их возможностей выразить всё разнообразие мыслей и чувств поэта. Такое отношение к литературе в целом и к поэзии в частности, может привести к невозможности точно и полно выразить свои чувства и эмоции словами, обедняя таким образом внутренний мир человека, что приведет к оскудению словарного запаса родного языка, следовательно, к оскудению мысли.

Например, можно предложить выписать афористические выражения о жизни, об отношении человека к жизни, о предназначении человека, о нравственности и других вечных ценностях из романа Софрона Данилова “Пока бьется сердце”, прояснить для себя их глубокий смысл, выучить и освоить.

5. Упражнения по языку художественных произведений можно давать на специальных карточках:

1. “Угадай правильно”

Задание: угадай вторую половину слова, встречающегося в каком-либо отрывке изучаемого произведения (даются редкие, устаревшие слова).

Из рассказа А.И.Софронова “Поездка в город” (“Городчик”):

\* Чуол...= чуолбан (уутун курдук);

Кылахач...= кылахачыйара (уот);

Чоцкуч..= чоцкуччу (кырыаран);

Кыьа... = кыьайан (кердехе). (5: 40).

## 2. "Составь правильно"

Задание: Составь из набора слов предложение, являющееся частью отрывка изучаемого произведения. Для усложнения задачи в ряд предлагаемых слов могут быть включены слова, не входящие в состав загадываемого предложения. Это должна быть узнаваемая фраза из изучаемого текста.

Такие упражнения учат детей обращать внимание не только на значение слова, но и на его место в предложении, его состав и строение.

Кроме вышеуказанных видов упражнений можно предложить детям разгадывание кроссвордов по содержанию изучаемого текста:

1. Сахалыы географической термин тыл? / Якутское слово, являющееся географическим термином и означающее "обособленная часть озера". (Булун – курейка)
2. Ытаан-соцоон муцнанар кетер аата? / Птица, которая мучительно стонет и рыдает, жалуясь кому-то на свое безутешное горе (тыыраахы – чайка-мартышка)
3. Былатыан баттаба туртайан баран туох дьүүнун курдук сабаран эрэрий? / С чем гармонирует цвет седых прядей Рыбака Платона? (Хамыс от – завядшие камыши)
4. Тыымпы куел тегурук сизкилэ таас буолан хайдах былыты саататарый? / Какие облака смотрятся как в зеркало на озере рыбака Платона? (сатыы былыт – низкие облака) (2; 126)

Используя слова и предложения изучаемого произведения, подобные вопросы к кроссвордам ученики могут составить сами (для работы в парах или группе).

Помимо описанных упражнений, на практических занятиях по языку художественных произведений можно использовать упражнения, имеющие цель изучить морфологические, синтаксические и стилистические особенности языка изучаемого произведения. Таким образом урок литературы интегрируется с уроком якутского языка, когда тема по грамматике усваивается с помощью примеров из изучаемых на уроках литературы произведений. Такое обучение способствует повышению эффективности занятий по развитию связной речи. Например:

Задание №1. Выпишите примеры прямой и косвенной речи из текста рассказа Н.Д.Неустроева “Балыксыт Платон”.

Задание №2. Выпишите примеры сложносочиненных предложений из заданного отрывка рассказа А.А.Иванова – Кюндэ “Марба”.

Таким образом, умелое сочетание разных видов работы по языку художественных произведений, использование новых направлений работы с текстом способствует тому, что дети ярче воспринимают изучаемое произведение, продуцируют новые мысли, интеллектуально развиваются, впитывают красоту и богатство родного языка, обогащают свой словарный запас, повышают грамотность, развивают внимание и память, вырабатывают языковое чутье, повышают культуру речи, развивают мышление и приобщаются к творческой работе.

Так пусть бьет ключом чистый родник языка художественных произведений родной якутской литературы, озаряя души юных читателей своим ярким светом, волнуя их сердца добрым, вечным и прекрасным!

**Список использованной литературы:**

1. Методика изучения якутской литературы в школе: Книга для учителя / Ин-т нац. школ РС (Я); (Отв. ред. Е.М. Поликарпова). – Якутск: Бичик, 2006. – 288 с. (Помощь учителю для национальных школ).
2. Шишигина В.Р., Максимова М.Е. Якутская литература: Хрестоматия для 9 класса. -2-е издание. – Якутск: Бичик, 1999. – 408 с.: ил.
3. Оконешникова П.И., Поликарпова Е.М., Олесова С.Г.. Родная литература: Учебник-хрестоматия для 6 класса. - 2-е издание. – Якутск, Бичик, 1999. -192 с.: ил.
4. Поликарпова Е.М.. Выразительное чтение. Методическое пособие. - Якутск: Национальное книжное издательство Республики Саха (Якутия), 1992 – 64 с.
5. Колодезников С.К., Колодезникова Л.Д., Васильев Е.К.. Родная литература: Учебник-хрестоматия для 7 класса. - 1-е издание. – Якутск, Бичик, 2000 – 384 с. ил.

**Перевод фраз из художественных произведений цитируется по следующим изданиям:**

1. Гоголев И.М. – Кындыл. Черный стерх. Пер. с якутского Д.Чупрыни. – М., “Советская Россия”, 1990.
2. Лугинов Н.А. Роца Нуоралджыма. Авторизованный перевод с якутского С.Шуртакова. – М., “Детская литература”, 1981.
3. Неустроев Н.Д. Балыксыт Платон. Пер. с якутского Ю.Шамшурина. // Якутские рассказы. – Якутск, ЯКИ, 1962 – стр 33-43.
4. Софронов А.И. Городчик. Пер. с якутского Ю.Шамшурина. // Якутские рассказы. – Якутск, ЯКИ, 1962 – стр 11-32.

**Опубликовано: 04.03.2016 г.**

**© Академия педагогических идей «Новация», 2016**

**© Ноева М.И., 2016**